

## Lattix AS

### Salgsbetingelser

#### A. DEFINISJONER

- "Selgeren" betyr Lattix AS, og skal omfatte enhver underleverandør til selgeren.
- "Kunden" betyr personen, firmaet eller selskapet som bestiller eller kjøper Varer fra Selgeren.
- "Betingelsene" betyr salgsvilkårene og -betingelsene som er fastsatt i dette dokumentet, og alle spesielle vilkår og betingelser som er avtalt skriftlig av Selgeren.
- "Varene" betyr varene og/eller tjenestene som Kunden samtykker i å kjøpe fra Selgeren.
- "Prisen" betyr prisen eller prisene som kan betales for Varene, eksklusiv frakt, emballasje, forsikring og MVA.

#### B. SALGSBETINGELSER

- Disse betingelsene skal gjelde alle kontrakter for salg av Varer fra Selgeren til Kunden og ekskluderer alle andre vilkår og betingelser, inklusive vilkår eller betingelser som Kunden ønsker å gjøre gjeldende under en hvilken som helst kjøpsordre, ordrebekreftelse eller lignende dokument.
- Alle ordrer for Varer skal være å anse som et tilbud fra Kunden om å kjøpe Varene i overensstemmelse med disse betingelsene.
- Godkjenning av leveringen av Varene skal be ansees å være avgjørende bevis på Kundens godkjenning av disse betingelsene.
- Ethvert avvik fra disse betingelsene (inklusive spesialvilkår og betingelser som partene har avtalt) ansees å ikke gjelde med mindre det er avtalt skriftlig av Selgeren.

#### C. PRIS OG BETALING

- Standard prislister fra Selgeren kan justeres uten forutgående varsel. Prisen på Varene for enhver individuell ordre skal være Selgerens tilbudte pris. Prisen kan økes når som helst fram til levering for å gjenspeile eventuell kostnadsøkning hos Selgeren, og som skyldes faktorer etter at kontrakten er inngått og som Selgeren ikke har kontroll over (inklusive, men uten begrensning til, svingninger i utenlandsk valuta, skatter og toll og prisen på arbeidsmaterialer og andre produksjonskostnader). Prisen er eksklusiv MVA som skal være etter satsen som gjelder på leveringsdatoen. Alle priser er i norske kroner, med mindre annet er uttrykkelig uttrykt.
- Betaling av Prisen, og hvis relevant, fraktemballasjen, forsikring og MVA, forfaller innen antall kreditt dager som er avtalt skriftlig mellom Selgeren og Kunden, regnet fra fakturadatoen, og betalingstidspunktet er å anse som vesentlig.
- Renter på forfalte fakturaer skal belastes i henhold til norsk lov om renter ved for sen betaling.

#### D. VARENE

- Varene skal leveres i overensstemmelse med beskrivelsen i Selgerens spesifikasjon eller ordrebekreftelse.
- Selgeren kan fra tid til annen gjøre endringer i spesifikasjonen til Varene som måtte være nødvendig for å etterkomme gjeldende sikkerhetskrav eller lovfestede krav, og som ikke fysisk påvirker kvaliteten eller skikketheten til Varene i forhold til tiltenkt bruk.
- Bilder, tegninger og andre illustrasjoner eller beskrivelser i enhver katalog, prislister eller brosjyre fra Selgeren utgjør ingen del av salgskontrakten mellom Selgeren og Kunden, og det er ikke gitt noen garanti for at Varene som er levert stemmer nøyaktig overens med det som er angitt i slike dokumenter.
- Kjøperen skal akseptere levering av Varene til tross for at mengden som er levert er større eller mindre enn mengden kjøpt, forutsatt at slikt avvik i mengde ikke overskrider 10 prosent. Prisen skal i et slikt tilfelle økes eller reduseres pro rata i forhold til avviket.
- Selgerens policy er kontinuerlig utvikling, og Selgeren forbeholder seg derfor retten til å endre sin produktkatalog og produktspesifikasjon uten forutgående varsel, imidlertid slik at dette

ikke skal påvirke salgskontrakter som allerede er inngått, med mindre endringen utelukkende er til fordel for Kunden.

#### E. LEVERING

- Alle leveranser er EXW, fritt fra selgers lager, Rømskog (nær Oslo), Norge, hvis ikke annet er avtalt skriftlig.
- Alle tidspunkt eller datoer for levering som er angitt i ordrebekreftelsen er kun et estimat, hvis ikke annet er uttrykkelig skriftlig avtalt mellom Selgeren og Kunden. Hvis Selgeren uansett grunn ikke oppfyller den estimerte leveringsdatoen, skal ikke det berettigede Kunden til å avslå Varene når de leveres, og Selgeren skal ikke være ansvarlig for å utbedre eventuell skade eller tap som oppstår direkte eller indirekte på grunn av en slik forsinkelse.
- Der det er avtalt skriftlig at Selgeren skal levere på en bestemt dato eller datoer, skal Kunden ikke desto mindre ha noe krav mot Selgeren for forsinket levering eller ingen levering av Varene, som følge av eller konsekvens av streik, arbeidskonflikter eller andre industrielle aksjoner, nødforhold, manglende mulighet til å anskaffe eller forsinkelse i anskaffelse av materialer, brann, flom eller andre forhold som er utenfor Selgerens kontroll, og under disse omstendighetene kan Selgeren utsette levering til gjenoptakelse av arbeid skjer og forlenge leveringsperioden for å dekke slik tid som er gått tapt.
- For å unngå all tvil erklæres det herved at ingen salgsperson i tjeneste for Selgeren skal ha myndighet til å forplikte Selgeren til å levere på en bestemt dato, og Selgeren skal kun være bundet av en forpliktelse bekreftet skriftlig og signert på vegne av Selgeren av Selgerens direktør eller prokurister.

#### F. SKADE I TRANSITT ELLER INGEN LEVERING

- Ingen klage på skader i transitt, manglende levering eller tap av varer vil bli tatt i betraktning med mindre, i tilfelle skade i transitt eller manglende levering varsles skriftlig til Selgeren innen 48 timer etter mottak av varene og tilfelle tap av varer, at det gis skriftlig varsel til selgeren innen sju dager fra avsendelsesdatoen (som angitt på fakturaen).
- Kunden skal i tilfelle klager som referert til i F.1 gi Selgeren mulighet til å undersøke Varene innenfor en fornuftig tid etter levering og før de tas i bruk.
- Hvis en klage referert til i F.1 godtas av Selgeren, skal Kundens eneste erstatning være begrenset til tilbakelevering av Varene til Selger.

#### G. GARANTIER OG ANSVAR

- Selgeren garanterer at Varene ved leveringstidspunktet vil oppfylle kravene som er angitt i disse betingelsene, inklusive spesielt kravene i paragraf D. Selgeren garanterer også at Varene er egnet til Kunden skal bruke dem til, men bare hvis følgende betingelser er oppfylt:
  - Kunden har gitt Selgeren beskjed om at Varene er bestilt for et bestemt formål eller for bruk under bestemte betingelser; og
  - Selgeren har gitt Kunden skriftlig beskjed om at Varene er egnet eller passer til dette formålet og disse betingelsene; og
  - Kunden kan bevise at Kunden har stolt på slike råd fra Selgeren
- Alle andre garantier og betingelser, uansett om de er underforstått av statutt eller på annen måte, er unntatt fra denne kontrakten.
- Selgerens ansvar er begrenset til klager fremlagt skriftlig for Selgeren innen rimelig tid etter at feilen ble eller burde ha vært oppdaget av Kunden, og under ingen omstendighet senere enn 12 måneder etter leveringsdatoen. Selgerens garanti vil kun gjelde hvis Kunden kan bevise at Varene er blitt håndtert og installert strengt i overensstemmelse med produsentens instruksjoner. Garantien dekker ikke normal slitasje, bruk av ikke godkjente deler, feil håndtering, utilstrekkelig vedlikehold eller overbelastning. Videre er selgeren ikke ansvarlig for endringer eller modifikasjoner på Varene som er gjort uten skriftlig samtykke fra Selgeren. Kunden må gjøre seg kjent med drifts-, sikkerhets- og vedlikeholdsforskriftene som er utarbeidet for de leverte Varene.
- Selgeren skal under ingen omstendigheter være ansvarlig (verken for kontraktsbrudd eller annet) for indirekte tap og/eller utgift (inklusive tap av fortjeneste) som Kunden pådrar seg eller være ansvarlig overfor tredjepart pådratt av Kunden, eller for noe som helst beløp som

overskrider Prisen på Varene som det aktuelle ansvaret er direkte relatert til.

## H. GODKJENNING

1. Kunden skal akseptere Varene 48 timer etter levering til Kunden, og etter godkjenning skal Kunden ha rett til å forkaste Varene som ikke er i henhold til kontrakten.

## I. AVBESTILLING / RETUR AV VARER

1. Standard varer som har blitt bestilt av Kunden, men som ennå ikke har blitt levert, kan avbestilles. Som kompensasjon, skal Kunden betale 75% av den totale summen, for "restocking charge". Avbestillingsretten gjelder ikke for ikke standard varer.
2. Standard varer som allerede er levert til Kunden, kan returneres etter skriftlig avtale med Selgeren. Som kompensasjon, skal Selgeren kreditere 25% av den totale summen til Kunden. Varene må umiddelbart returneres til leveringsadresse spesifisert av Selgeren. Kunden er ansvarlig for å returnere varene til Selgeren på egen bekostning og risiko. Ikke standard, brukte, og modifiserte varer kan ikke returneres.

## I. SALGSPANT

1. Alle Varene levert av Selgeren til Kunden under vilkårene i denne kontrakten skal forbli Selgerens eksklusive og absolutte eiendom både i lov og i eiendom til Kunden har betalt Selgeren Prisen sammen med prisen for alle andre varer levert av Selgeren til Kunden i overensstemmelse med en hvilken som helst kontrakt mellom dem. Denne salgspanten er sikkerhet for betaling av kreditt gitt Kunden i henhold til kontrakten.
2. Kunden bekrefter at man er i besittelse av alle Varene levert i henhold til vilkårene i denne kontrakten kun som depositar for Selgeren til Kunden har betalt til Selgeren Prisen sammen med full pris på andre Varer levert av Selgeren til Kunden i samsvar med andre kontrakter inngått mellom Selgeren og Kunden.
3. Når dette har skjedd i henhold til kravene ovenfor, blir Kunden innehaver av Varene. Kunden skal oppbevare Varene på sin eiendom (uten kostnad for Selger), atskilt fra sine egne varer eller varene til andre, og på en slik måte at de er enkle å identifisere som Selgers varer.
4. Kundens rett til å være i besittelse av Varene skal opphøre hvis vedkommende gjør noe eller unnlater å gjøre noe som berettiger en mottaker eller en administrator til å ta i besittelse noen av Kundens eiendeler eller som ville berettigede noen person til å presentere en oppbudsbegjæring mot Kunden, og Selgeren kan når dette skjer skaffe seg tilgang til ethvert sted hvor Varene er lagret eller hvor de er tenkt lagret med den hensikt å ta dem tilbake.
5. Uten at det endrer på Selgerens opprettholdelse av eiendomsretten til Varene i henhold til betingelsene ovenfor for alle Varene levert av Selgeren til Kunden i henhold til vilkårene i denne kontrakten, er Varene Kundens risiko straks Varene er levert av Selgeren til Kundens lokaler eller på annen måte overført til Kunden, og Kunden skal forsikre og holde forsikret Varene for deres fulle pris mot "alle risiko" i navnet til både Selger og Kunde.
6. Inntil dette skjer som i henhold til betingelsene ovenfor, skal Kunden enten ikke lenger ha retten til å ha Varene i sin besittelse eller ha ervervet eiendomsretten til dem, har Kunden tillatelse fra Selgeren til å samtykke i å selge Varene på vegne av Selgeren, som agent bortsett fra at Kunden ikke skal fremstå/opptre som sådan, men skal selge på egne vegne eller beholde hele salgssinntekten som representant for Selgeren og skal overføre pengene til en separat bankkonto som åpnes for formålet, og som er godkjent av Selgeren og skal sikre at salgssinntekten ikke under noen omstendigheter blandes med andre penger eller betales til en overtrukket bankkonto, men alltid er identifiserbare som Selgerens penger.
7. Hvis Kunden ikke har mottatt salgssinntekten fra et eventuelt salg, vil vedkommende, hvis man bedt om å gjøre dette av Selgeren,

overføre til Selgeren innen sju dager alle rettigheter mot den person eller personer som har salgssinntekt til gode.

8. Kunden skal umiddelbart levere de foreskrevne detaljene i denne Kontrakten til dommeren, uten presedens overfor Selgerens andre rettigheter. Hvis Kunden unnlater å gjøre dette, skal alle beløpene som Kunden skylder Selgeren, omgående ansees som forfalt og betales.

## J. INSOLVENT KUNDE

1. Hvis Kunden ikke betaler for Varene i henhold til denne kontrakten eller begår annet brudd på kontrakten eller hvis det skal pålegges eventuelle utlegg eller tvangsfullbyrdelse av noen av Kundens Varer eller hvis Kunden tilbyr å gjøre avtale med sine kreditorer eller hvis Kunden begjæres konkurs eller hvis det (som aksjeselskap) vedtas noen oppløsning eller det begjæres å avvike Kunden (av andre årsaker enn formålet med å fusjonere eller omorganisere uten insolvens) skal godkjennes eller presenteres, eller hvis en administrator, bostyrer eller bestyrer skal utnevnes for hele eller deler av Kundens foretak eller aktiva eller hvis Kunden skal undergå eventuell parallell rettsforfølgelse under fremmedrett, skal alle utestående beløp hva angår Varene, umiddelbart forfalle til betaling.
2. Selgeren kan etter egen beslutning og uten presedens for eventuelle andre rettigheter denne måtte ha, kunne innstille fremtidige leveringer av Varer til Kunden og/eller avbryte en kontrakt uten ansvar for sin del og/eller utøve eventuelle rettigheter i overensstemmelse med paragraf I.

## K. DIVERSE

1. Kontrakter og ordrer aksepteres forutsatt at Selgeren mottar nødvendige lisenser til å kjøpe eller til å bruke nødvendige råvarer, og mot at Selgeren er i stand til å anskaffe råvarene.
2. Alle varer som selges i salgspakker må kun selges videre av Kunden i emballasjen som er levert av Selgeren, og må ikke under noen omstendighet merkes med andre varemerker enn de som er påført av Selgeren, og andre varemerker må heller ikke benyttes i forbindelse med salget.
3. Denne kontrakten gir ikke Kunden noen rettigheter eller lisens i henhold til noe patent, handelsmerke, opphavsrett, registrert design eller annen intellektuell eiendom, bortsett fra retten til å bruke og viderefølge Varene.
4. Enhver forordning i denne Kontrakten som blir ansett ugyldig eller ikke gjennomførbar, skal i det omfanget slik ugyldighet eller gjennomførbarhet ansees som separat, og skal ikke påvirke andre forordninger i denne kontrakten.
5. Kunden forplikter seg til å iverksette alle nødvendige skritt for å sikre, så langt det innen rimelighetens grenser kan gjennomføres, at Varene blir brukt på en slik måte som er sikker og ikke utgjør noen helsefare.
6. Lattix trafikkmaster er kollisjonstestet og godkjent iht EN 12767. Denne test standarden forutsetter blant annet at mastene testes med de fundament og skiltkammer som masten senere leveres / monteres med. Derfor fraskriver Lattix AS seg ethvert ansvar om Lattix mastene ikke monteres på original Lattix fundament og / eller original Lattix skiltkammer. Sjekk derfor at disse komponenter er tydelig merket Lattix.

## L. VOLDGIFT OG VERNETING

1. Denne kontrakten er underlagt lovgivning i Norge.
2. Hvis det oppstår tvister eller uenigheter mellom partene når det gjelder oppfyllelse av denne kontrakten eller andre saker eller ting som skyldes denne kontrakten, skal tvisten henvises til voldgift i samsvar med loven om voldgift. Voldgiftssak skal avholdes i Oslo, Norge.

Lattix AS  
2009

WEB [www.lattix.net](http://www.lattix.net)  
E-post: [lattix.no@lattix.net](mailto:lattix.no@lattix.net)  
Telefon: +47 67 17 85 70  
Faks: +47 67 17 85 71

Lattix® er et varemerke for Lattix passive sikre og myke mastesystemer. Soft Thinking™ er et registrert varemerke for Lattix® produkter.